



COMPÉTENCES

- Techniques de traduction
- Localisation
- Post-édition
- Pédagogie / enseignement
- Traduction spécialisée (technique, médicale, administrative, marketing)
- Microsoft office
- SDL Trados
- Smartcat
- Aegisub

FORMATIONS

Master en traduction multidisciplinaire

Université de Mons (BE) | Faculté de traduction et d'interprétation
2021 - 2023

Licence de traduction et d'interprétation

Université de Mons (BE) | Faculté de traduction et d'interprétation
2017 - 2021

Baccalauréat & Abitur (Abibac)

Lycée Robert-de-Luzarches, Amiens
2013 - 2016

LANGUES

Allemand / Sütterlin

Russe

Anglais

CENTRES D'INTÉRÊT

Randonnée

Dessin

Science-fiction

EXPÉRIENCES PROFESSIONNELLES

Traductrice freelance

Juillet 2023 - Aujourd'hui

Création de l'entreprise MDTraduction pour effectuer des missions de traduction, localisation, post-édition, sous-titrage et relecture.

Assistante de langue

Eurasian National University | Astana, Kazakhstan
Février - Avril 2023

Cours de langue, aide aux devoirs, animations interculturelles, participation aux séminaires scientifiques de l'Université Nationale Eurasienne d'Astana

Sous-titrage : Court-métrage russe

Mars 2022

Sous-titrage en français du film « Фанаты », de Seva Galkin. En collaboration avec Yana Pigaljova

Post-édition : Mémoire sur l'éthique militaire

EuroISME
Janvier - Juillet 2021

Post-édition de l'allemand vers le français

Assistante de langue

Deutsch-französische Integrative Kindertageseinrichtung | Leipzig
Septembre 2016 - Juin 2017

Service civique franco-allemand encadré par l'OFAJ/DFJW